

GALDESORTA BETETZEKO ARAUAK

- Informazio-unitatea **ENPRESA** izango da, Euskal Autonomia Erkidegoko edozein lurralde historikotan establezimenduren bat edukiz gero.
- Emandako informazioa personal landunaren batez beste eta egindako salmentak (esportaziorik ez) non egin diren herrialde historikoaren arabera multzokatuz, izango da.
- **Pertsonal landuna:** Barne izango dira bai soldadako langileak (finko eta behin-behinekoak), bai ez-soldadakoak (autonomoak); hiruhilekoan batez beste zenbat diren landunak adierazi behar da.
- **Egindako salmentak:** Enpresak bere establezimendu orotan egindako salmenten guztizko balioa, Lurralde Historikoen arabera eta BEZik gabe. Egokia bada, egindako zerbitzu jakin batzuen kobrantza ere izan go du barne, esate baterako, kontsumoko ondasunen konponketa, gauzak etxean instalatzea, garraioa, etab.
- **Epeko salmentak:** formalizatu behar diren hiruhilekoan idatziko dira, eskurako balioan.
- Galdeketa bete ondoren, aurrez frankeatutako gutunazalean sartu eta bidali.

NORMAS PARA LA CUMPLIMENTACIÓN DEL CUESTIONARIO

- La unidad de información será la **EMPRESA** que posea uno o más establecimientos comerciales, en cualquier territorio histórico de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
- La información facilitada se referirá a la **media de personal ocupado** en el trimestre de referencia así como a las **ventas realizadas** (excluyendo la exportación), agrupándolas por territorio histórico de origen de las mismas.
- **Personal ocupado:** Se incluirá tanto el personal asalariado (fijo y eventual) como el no asalariado (autónomos), indicando la media de personas ocupadas en el trimestre.
- **Ventas realizadas:** Indicará el valor total de las ventas realizadas por la empresa en el conjunto de establecimientos de que dispone, agregados por Territorio Histórico y excluyendo el IVA. Si procede, incluirá el cobro de ciertos servicios prestados, como la reparación de bienes de consumo, instalación a domicilio, transporte, etc.
- **Ventas a plazos:** Se contabilizarán en el trimestre correspondiente a su formalización, por su valor de contado.
- Una vez cumplimentado el cuestionario, utilice el sobre prefranqueado que se le facilita y envíelo.

Galdesorta hau beteta lortuko ditugun datuak "Txikizkako-merkataritzaren Indizea" egiteko erabiliko dira eta datu horiek tratatzeko, fitxategi automatizatu batean sartuko dira. Estatistika-eragiketa hori 142530 zenbakiarekin arautzen du oinarrian dagoen Euskal Estatistika Planaren legeak.

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ESTATISTIKALEGEA:

- 9tik 16ra bitarteko artikulua: Euskal Estatistika Planaren Legearen arabera, behartuta zaude eskatzen zaizun estatistika-informazioa ematera.

- 19tik 23ra bitarteko artikulua: emandako datu guztiak estatistika-sekretupean babestuko dira.

Nahi izanez gero, datuetara heltzeko, zuzentzeko eta ezabatze eskubideak erabil ditzakezu Eustaten Zuzendaritza Nagusian: Donostia-San Sebastián kalea, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz.

Los datos obtenidos mediante este cuestionario se utilizarán para el "Índice de Comercio Minorista", operación estadística regulada con el número 142530 en la Ley vigente que regula el Plan Vasco de Estadística, y a tal fin, se incorporarán a un fichero automatizado para su tratamiento.

LEY DE ESTADÍSTICA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI:

- Artículos 9 al 16: en relación con la Ley del Plan Vasco de Estadística, Vd. está obligado a suministrar la información estadística que se le requiere.

- Artículos 19 al 23: todos los datos suministrados quedan amparados por el secreto estadístico.

Si lo desea, tiene la posibilidad de ejercitar los derechos de acceso, rectificación y cancelación ante la Dirección General de Eustat, C/ Donostia-San Sebastián 1, 01010 Vitoria-Gasteiz.



EDOZEIN ARGIBIDE NAHI IZANEZ GERO, ZUEN ESANETARA GAUDE:
PARA CUALQUIER CONSULTA ESTAMOS A SU DISPOSICIÓN EN:

web: www.eustat.es

tfnoa/tfno.: 900 840 530 / 945 01 75 04

e-mail: koiuntura@eustat.es

faxa/fax: 945 01 75 01

Helbidea/Dirección: Donostia-San Sebastián, 1 - 01010 VITORIA-GASTEIZ

EUSTATEK ZURE LAGUNTZA ESKERTZEN DIZU
EUSTAT AGRADECE SU COLABORACION



EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA / INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA

BMIit - TXIKIZKAKO MERKATARITZAREN INDIZEA ICI_m - ÍNDICE DE COMERCIO MINORISTA

Galdesorta web bidez egiteko / Para realizar la encuesta vía web:

www.eustat.es/ici

Erabiltzailea
Usuario

Pasahitza
Password

JESN
CNAE

ENPRESA KOD.
CÓD. EMPRESA

ESKATUTAKO INFORMAZIOA HONI DAGOKIO :
LA INFORMACIÓN SOLICITADA CORRESPONDE AL :

LURRALDE HISTORIKOA TERRITORIO HISTÓRICO	PERTSONAL LANDUNA / PERSONAL OCUPADO <i>Hiruhilebeteko batezbestekoa</i> Media trimestral	HIRUHILEKOAN EGINDAKO SALMENTAK VENTAS REALIZADAS EN EL TRIMESTRE <i>(BEZik gabe)</i> / (sin IVA)
ARABA / ALAVA (01)	_____	_____
BIZKAIA (48)	_____	_____
GIPUZKOA (20)	_____	_____
GUZTIRA / TOTAL	_____	_____

OHARRAK / OBSERVACIONES :

HARREMANETARAKO PERTSONA / PERSONA DE CONTACTO:

Izen-abizenak / Nombre y Apellidos:

Kargua / Cargo: **e-mail:**

Helbidea / Dirección: **PK / CP:**

Udalerría / Municipio: **LH / TH:**

Erakunde Autonomiaduna
Organismo Autónomo del



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

I.F.Z./N.I.F.: Q 5150002 C

Enpresaren izena / Nombre de la empresa